

1 W

անուն

anun

6 W

մեր, մեք, մեզ

mer, mek, mez

2 W

եղիցի

yeghitsi

7 W

որդի

vorti

3 W

ես, է

es, e

8 W

հոգի

hoki

4 W

սուրբ

surp, srpots, srputyun

9 W

արքայութիւն

arkayutyun

5 W

քո, քեզ

ko, kez

10 W

թող

togh

our, we, us

Eng. our, Ger. unser, Lat. noster
(pater noster = *hayr mer* = father
our)

Հայր մեր

name

Eng. name, noun

սուրբ եղիցի անուն քն

son

part, parent (p disappears)

Որդի Աստուծոյ

let it be

Eng. colony, wheel, cycle,

Arm. *gh* = Eng. l, Boghos=Paul,

agh=salt

սուրբ եղիցի անուն քն

spirit

heave (a sigh)

Սուրբ Հոգի

you are, is (are-thou)

Lat. es, Fr. es, Span. estas -s ending
means *you (singular)*, *thou*

որ յերկինս ես

kingdom

Eng. arch as in monarch (Gk.)

utyun=tion

եկեացէ արքայութիւն քն

holy

holy, see Sanskrit *cubhra* clean

սուրբ եղիցի անուն քն

forgive

=Eng. tolerate, see toghu-mk

եւ թող զմեզ ի պարտիս մեր

your, you (thou)

Eng. thy, Lat. tuo (tuo=>kuo=>ko)

սուրբ եղիցի անուն քն